

**Értesítés a Kínai Népköztársaságból, az Orosz Föderációból és Ukrajnából származó szilikon karbid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről, és az Orosz Föderációból származó szilikon karbid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálata kezdeményezéséről**

(2005/C 129/04)

A Kínai Népköztársaságból, az Orosz Föderációból és Ukrajnából (a továbbiakban: az érintett országok) származó szilikon karbid behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályának küszöbön álló megszűnéséről szóló értesítés közlése (1) alapján a Bizottság felülvizsgálati kérelmet kapott a 384/96/EK tanácsi rendelet (2) (a továbbiakban: az alaprendelet) 11. cikke (2) bekezdése értelmében. A Bizottsághoz szintén beérkezett az Orosz Föderációból származó szilikon karbid behozatalára vonatkozó hatályos intézkedések időközi felülvizsgálata iránti kérelem az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében.

### 1. Felülvizsgálati kérelmek

A kérelmeket 2005. február 24-én nyújtotta be az Európai Vegyipari Tanács (CEPIC) (a továbbiakban: a kérelmező), amely azon termelők nevében jár el, amelyeknek a szilikon karbidra vonatkozó eredménye e termék összesített közösségi termelésének 100 %-os arányát teszi ki.

### 2. Termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék a Kínai Népköztársaságból, az Orosz Föderációból és Ukrajnából származó szilikon karbid (a továbbiakban: az érintett termék), amely jelenleg a 2849 20 00 KN-kód alá sorolható be. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

### 3. Jelenlegi intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedések az 1100/2000/EK tanácsi rendelettel (3) kivetett végleges dömpingellenes vámok.

### 4. A felülvizsgálat okai

#### 4.1. Az intézkedés megszűnésére irányuló felülvizsgálat indokai

A kérést arra alapozták, hogy ezeknek az intézkedéseknek a lejáta a dömping valószínűsíthető folytatódásához, illetve megismétlődéséhez és a közösségi ipar sérelméhez vezetne.

#### a) Az Orosz Föderáció és Ukrajna

Az Orosz Föderáció tekintetében megfogalmazott dömping állítólagos folytatódásának alapja az érintett termék belföldi árait megállapított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék exportárait összehasonlítása.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket tekintetbe véve a kérelmező egy rendes értéket állít

tott fel Ukrajnára vonatkozóan az ezen értesítés 5.1 bekezdésének d) pontjában említett, alkalmas piacgazdasági berendezkedésű ország árainak alapján. A dömping folytatódásáról szóló, Ukrajnára vonatkozó állítás alapja az előző mondatban megállapított rendes érték és az érintett termék kiviteli árai közötti összehasonlítás, ha a terméket a közösségi piacra szánt kivitelre értékesítik.

Ezen az alapon a kiszámított dömpingkülönbség az Orosz Föderáció és Ukrajna tekintetében jelentős.

A kérelmező bizonyítékot nyújtott be, miszerint az érintett terméknek az Orosz Föderációból és Ukrajnából való behozatalai továbbra is számottevő mennyiséget képeztek.

Azt is állítják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a közösségi ipar által megszabott árszintekre, melynek eredményeként a közösségi ipar általános teljesítményén, pénzügyi és foglalkoztatási helyzetén számottevő kedvezőtlen hatás mutatkozik.

A kérelmező továbbra is állítja a további ártalmas dömping valószínűségét. Ebben a tekintetben a kérelmező bizonyítékokat mutat be, melyek szerint, ha az intézkedések elvülhetnek, az érintett termék jelenlegi behozatali szintje valószínűsíthetően megemelkedik az Orosz Föderáció és Ukrajna kihasználatlan kapacitása miatt.

Ezenkívül a kérelmező azt állítja, hogy az intézkedések elvülésével a kár részleges megszűnése az intézkedéseknek köszönhető, és hogy az Orosz Föderációból és Ukrajnából származó számottevő dömpingáras behozatal bármely megismétlődése valószínűsíthetően a közösségi ipar további sérelméhez vezetne.

#### b) A Kínai Népköztársaság

A kérelmező továbbra is állítja az érintett terméknek a Kínai Népköztársaságból való dömpingelt behozatala megismétlődésének valószínűségét. Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket tekintetbe véve a kérelmező egy rendes értéket állított fel a Kínai Népköztársaságra vonatkozóan az ezen értesítés 5.1 bekezdésének d) pontjában említett, alkalmas piacgazdasági berendezkedésű ország árainak alapján. A dömping folytatódásáról szóló, a Kínai Népköztársaságra vonatkozó állítás alapja az előző mondatban megállapított rendes érték és az érintett termék kiviteli árai közötti összehasonlítás, ha a terméket a egyéb, harmadik országok (például Japán és az Egyesült Államok) piacára szánt kivitelre értékesítik.

(1) HL C 254., 2002.10.14., 3. o.

(2) HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

(3) HL L 125., 2000.5.26., 3. o. Legutóbb a 991/2004/EK rendelettel (HL L 182., 2004.5.19., 18. o.) módosított rendelet.

Ezen az alapon a kiszámított dömpingkülönbözet a Kínai Népköztársaságra nézve jelentős.

A kérelmező továbbra is állítja a további ártalmas dömping valószínűségét. Ebben a tekintetben a kérelmező bizonyítékokat mutat be, melyek szerint, ha az intézkedések elévülhetnek, az érintett termék jelenlegi behozatali szintje valószínűsíthetően megemelkedik a Kínai Népköztársaság kihasználatlan kapacitása, és a termelési kapacitásába való közelmúltbeli beruházások miatt.

Ezenkívül a kérelmező azt állítja, hogy az intézkedések elévülésével a Kínai Népköztársaságból származó szilikon karbid behozatala által okozott kár megszűnése az intézkedések meglétének köszönhető, és hogy a Kínai Népköztársaságból származó számottevő dömpingáras behozatal bármely megismétlődése valószínűsíthetően a közösségi ipar további sérelméhez vezetne.

#### 4.2. Az időközi felülvizsgálat okai

A kérelmező azt állítja, hogy az intézkedés jelenlegi formája – azaz a mennyiségi kötelezettségvállalás – az Orosz Föderációból származó szilikon karbid behozatalára vonatkozóan nem megfelelő, mivel nem szünteti meg a dömping káros hatásait, ezért felülvizsgálat alá kell vonni.

### 5. A vizsgálat módja

Miután a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy az intézkedés megszűnésére irányuló felülvizsgálat, és egy ideiglenes felülvizsgálat kezdeményezéséhez elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alapelvet 11. cikke (2) bekezdése, és 11. cikke (3) bekezdése szerint felülvizsgálatokat kezdeményez.

#### 5.1. A dömping és a károkozás valószínűségét, valamint az intézkedés formájának alkalmasságát megállapító eljárás az Orosz Föderációból származó behozatalokra vonatkozóan

A intézkedés megszűnésére irányuló felülvizsgálat megállapítja, hogy az intézkedések megszűnése valószínűsíthetően vagy nem valószínűsíthetően a dömping és a károkozás folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezet-e. Az időközi felülvizsgálat megvizsgálja az érintett terméknek az Orosz Föderációból származó behozatalára vonatkozó jelenlegi intézkedések formájának alkalmasságát, továbbá azt, hogy szükséges-e az intézkedések formájának megváltoztatása.

#### a) Mintavétel

Tekintetbe véve az ebben a vizsgálatban érintett felek nyilvánvaló számát a Bizottság úgy határozhat, hogy az alapelvet 17. cikke szerinti mintavételezést alkalmazza.

#### i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/termelői tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és, amennyiben igen, kiválasztassa a mintát, az exportőrök/termelők és a nevükben eljáró képviselők felkérést kaptak, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. bekezdése b) pontja i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- az érintett termék árbevétele helyi pénznemben kifejezve és közösségi kivitelle értékesített mennyisége tonnában kifejezve 2004. április 1-jétől 2005. március 31-ig.
- az érintett termék árbevétele helyi pénznemben kifejezve és a harmadik országok piacain értékesített érintett termék tonnában kifejezett értékesítési mennyisége 2004. április 1-jétől 2005. március 31-ig,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása tekintettel az érintett termék előállítására és annak tonnában kifejezett gyártási mennyiségére, a gyártási kapacitásra és annak terén a 2004. április 1-jétől 2005. március 31-ig megvalósult beruházásokra.
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (export és/vagy hazai piac) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaságok<sup>(1)</sup> elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, mely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az exportőr-/termelői minta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságával, és az exportőrök/termelők bármely ismert szervezetével.

<sup>(1)</sup> 4 A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993. 10.11. 1. o.).

## ii. Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden importőr, vagy az ő nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságokról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság euróban kifejezett, 2004. április 1-je és 2005. március 31-e között elért teljes árbevétele,
- az alkalmazottak teljes létszáma
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- a Kínai Népköztársaságból, az Orosz Föderációból és Ukrajnából származó importált érintett termék 2004. április 1-je és 2005. március 31-e között a közösségi piacon megvalósított viszonteladásának és oda irányuló behozatalának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke.
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság<sup>(1)</sup> elnevezése és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az importőrök bármely ismert szervezetével.

## iii. A minták végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minták kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának

<sup>(1)</sup> 4 A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993. 10.11. 1. o.).

## ii. alpontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottság a minták végső kiválasztását csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

A mintavételben érintett társaságoknak ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül egy kérdőívre kell válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Amennyiben az elégséges együttműködésre nem kerül sor, a Bizottság – az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja ténymegállapításait. A rendelkezésre álló ténymegállapítások ezen értesítés 8. bekezdésében foglaltak szerint kevesebb előnnyel járhatnak az érintett fél számára.

## b) Kérdőív

A bizottsági vizsgálatok levezetéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: közösségi iparágak, a Közösségben működő bármely termelői szervezetek, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőrei/termelői, az Orosz Föderáció és Ukrajna mintában szereplő exportőrei/termelői, azok bármely szervezetei, a mintában szereplő importőrök és kereskedők, bármely, a kérelemben megnevezett importőrszövetség, illetve e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatokban együttműködő importszövetségek és az érintett exportőr országok hatóságai.

## c) Információgyűjtés és meghallgatások megtartása

Valamennyi érintett felet felkérjük, hogy nézeteit ismertesse, a kérdőívekre adott válaszokon kívül egyéb információkat, illetve alátámasztó bizonyítékokat szolgáltatson. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. pontja a) bekezdésének ii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy azok olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet ezen értesítés 6. pontja a) bekezdésének iii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

d) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása*

A korábbi vizsgálatban Brazíliát jelölték meg, mint a rendes érték meghatározásához alkalmas, piacgazdasági berendezkedésű országot a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében. A Bizottság azt tervezi, hogy ismét Brazíliát jelöli ki erre a célra. Az érdekelt feleket felkéri arra, hogy ezen értesítés 6. bekezdése c) pontjában meghatározott határidőn belül véleményezzék a fenti választás helytállóságát.

nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszait, illetve az egyéb információkat. Felhívják a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek jelentkeznek-e a fent említett időtartamon belül.

A mintául választott társaságok ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül juttatják vissza a kérdőívekre adott válaszokat.

## 5.2. *Eljárás a közösségi érdek felmérésére*

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban, és amennyiben a dömping és a károkozás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, megállapítást kell tenni a dömpingellenes intézkedések fenntartása vagy hatályon kívül helyezése vonatkozásában, feltéve, hogy az nem ellenkezik a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi ipar, az importőrök, a kereskedők és képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – ezen értesítés 6. bekezdés a) pontja ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. A fenti mondattal összhangban cselekvő felek ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik meghallgatásukat – annak különleges okai felsorolása mellett. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a 21. cikk értelmében benyújtott bármely információt csak akkor vesznek figyelembe, ha benyújtása pillanatában az tényszerű bizonyítékokkal támasztható alá.

### iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül bizottsági meghallgatásra irányuló írásos kérelmet nyújthatnak be.

## b) *A mintavételre vonatkozó különleges határidő*

(i) A mintákkal kapcsolatos 5.1. bekezdés a) pontjának i. alpontjában és 5.1. bekezdés a) pontjának ii alpontjában a pontosított információknak ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, feltéve, hogy a Bizottság ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték azon szándékukat, hogy vegyék őket figyelembe a mintavétel során, a minta végső kiválasztásakor.

(ii) Az 5.1. bekezdés a) pontjának iii. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos minden egyéb információnak ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

(iii) A mintául szolgáló felek által a kérdőívekre adott válaszoknak a minta során való figyelembevételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

## 6. *Határidők*

### a) *Általános határidők*

#### i. *Kérdőív igénylésére*

Minden olyan félnek, aki nem működött együtt e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatokban, a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül kell igényelnie.

ii. Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, illetve kérdőívre adott válaszokat, vagy bármely más információt kívánnak benyújtani

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben ellenvetéseiket figyelembe kell venni a vizsgálat során – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell

## c) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására megállapított különleges határidő*

A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik Brazília helytállóságát, mely ország az ezen értesítés 5.1 bekezdésének d) pontjában említettek értelmében a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében rendes érték megállapításának céljából piacgazdasági berendezkedésű országnak számít. E véleményeknek ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

## 7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formátumban, kivéve, ha másképp határozzák meg), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését, a „Korlátozott hozzáférés”<sup>(1)</sup> felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „AZ ÉRDEKELT FELEK ÁLTALI VIZSGÁLATRA” felirattal jelölik meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)  
Directorate B (B. Igazgatóság)  
Iroda: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax: (32-2) 295 65 05

## 8. Az együttműködés elmulasztása

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem szolgáltatja ki a határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az átmeneti vagy végleges ténymegállapítások alapján akár megerősítő, akár nemleges megállapításokat lehet tenni az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és fel lehet használni a rendelkezésre álló tényeket. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások az alaprendelet 18. cikkével összhangban tényeken alapulnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

## 9. Az intézkedés megszüntésére irányuló felülvizsgálat és az időközi felülvizsgálatokkal kapcsolatos vizsgálatok ütemterve

Az intézkedés megszüntésére irányuló felülvizsgálatot és az időközi felülvizsgálat keretében végzett vizsgálatokat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 hónapon belül be kell fejezni.

<sup>(1)</sup> 5 Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belsőleg használható. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke szerint védelem alatt áll (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) A 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikke szerint (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) és az 1994 évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO-egyezmény (Dömpingellenes Megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.